

STABILISERINGS- OG
ASSOCIERINGSAFTALE MELLEM DE
EUROPÆISKE FÆLLESSKABER OG
DERES MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE
SIDE OG BOSNIEN-HERCEGOVINA PÅ
DEN ANDEN SIDE

KONGERIGET BELGIEN,
REPUBLICKEN BULGARIEN,
DEN TJEKKISKE REPUBLIK,
KONGERIGET DANMARK,
FORBUNDSREPUBLICKEN TYSKLAND,
REPUBLICKEN ESTLAND,
IRLAND,
DEN HELLENSKE REPUBLIK,
KONGERIGET SPANIEN,
DEN FRANSEKE REPUBLIK,
DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLICKEN CYPERN,
REPUBLICKEN LETLAND,
REPUBLICKEN LITAUEN,
STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,
REPUBLICKEN UNGARN,
MALTA,
KONGERIGET NEDERLANDENE,
REPUBLICKEN ØSTRIG,
REPUBLICKEN POLEN,
DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,
RUMÆNIEN,
REPUBLICKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,
REPUBLICKEN FINLAND,
KONGERIGET SVERIGE,
DET FORENEDE KONGERIGE STORBRI-
TANNIEN OG NORDIRLAND,

som er kontraherende parter i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab og traktaten om Den Europæiske Union, i det følgende benævnt »medlemsstater«, og

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB og DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB

i det følgende benævnt »Fællesskabet«,

på den ene side, og
BOSNIEN-HERCEGOVINA,

på den anden side,
tilsammen benævnt »parterne«

SOM TAGER HENSYN TIL de stærke bånd mellem parterne og deres fælles værdier, parternes vilje til at styrke disse bånd og etablere nære og varige forbindelser på grundlag af gensidighed og fælles interesse, som vil sætte Bosnien-Hercegovina i stand til at styrke og udvide forbindelserne med Fællesskabet,

SOM TAGER HENSYN TIL betydningen af denne aftale inden for rammerne af stabiliserings- og associeringsprocessen med landene i det sydøstlige Europa for skabelse og befæstelse af en stabil europæisk orden baseret på samarbejde, i hvilket Den Europæiske Union er en hjørnesten, såvel som inden for rammerne af stabilitetspagten,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Den Europæiske Union er rede til i videst muligt omfang at integrere Bosnien-Hercegovina i de politiske og økonomiske hovedstrømninger i Europa, og landets status som potentiel kandidat til EU-medlemskab på basis af traktaten om Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »EU-traktaten«), og opfyldelse af de kriterier, som Det Europæiske Råd fastlagde i juni 1993, såvel som betingelserne for stabiliserings- og associeringsprocessen, forudsat at denne aftale gennemføres til fulde, navnlig hvad angår det regionale samarbejde,

SOM TAGER det europæiske partnerskab med Bosnien-Hercegovina I BETRAGTNING, hvori indsatsområder, der bør prioriteres for at støtte landets indsats på at nærme sig Den Europæiske Union, fastlægges,

SOM TAGER HENSYN TIL parternes tilsagn om at ville bidrage med alle midler til den politiske, økonomiske og institutionelle stabilisering i Bosnien-Hercegovina samt i regionen gennem udvikling af civilsamfundet og demokratisering, opbygning af institutioner og reform af den offentlige forvaltning, regional handelsintegration og et udvidet økonomisk samarbejde og gennem samarbejde på en lang række områder, også inden for retlige og indre anliggender, og styrkelse af den nationale og regionale sikkerhed,

SOM TAGER HENSYN TIL parternes tilsagn om at ville øge de politiske og økonomiske fri-